

Fahrrastelerider

1. Originalraste am Motorrad demontieren. Auf Einbaurichtung der Feder achten !
(Ausnahme: Yamaha-Sportmaschinen ==> Nietbolzen ausbohren/ausschleifen)
Tipp: Zerlegen Sie immer nur eine Raste. Der Zusammenbau kann so auf der anderen Seite nachgeschaut werden.
1. Dismantle the stock footpeg. Please pay attention to the mounting direction of the spring !
(Exception: Yamaha - sport bikes ==> rebore (/grind) clinch bolt)
Tipp: Dismantle one rest after the other. This way you can compare the mounting to the other side.

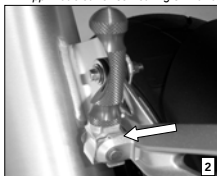
20 Nm



2. Montieren Sie die Rastengelenke wie in Bild 1 dargestellt. Raste vor Montage so ausrichten wie Originalraste - geriffelte Fläche nach oben. Mitgelieferte Befestigungsteile sowie Original-Distanzhülsen sind immer zu verwenden.
2. Mount the footpeg joints as shown in picture 1. Adjust footpeg as stock peg before mounting - grip side to the top. Mounting parts included in the delivery and stock distance sleeves always have to be used.
3. Feder am Rastengelenk positionieren, in Original-Rastenbefestigung einschieben und mit Bolzen/Schraube sichern.
3. Position spring onto the footpeg joint, insert into the stock footpeg holder and secure with a bolt/ screw.

Soziusraste/pillion rider

1. Bei Demontage auf Wegspringen der Feder und Kugel achten.
Tipp: Tuch oder ähnliches um die komplette Raste legen
1. When dismantling pay attention that the spring and the ball do not bounce away.
Tipp: Put cloth or something similar around the complete footpeg.



Achtung:

- Arretierblech für Rasterung muss modellabhängig gedreht bzw. an Ober- oder Unterseite eingesetzt werden. (siehe Bild)
- Achten Sie auf die Position von Feder, Kugel und Distanzscheiben
- Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie Demontage
- Anzugsdrehmoment für die Rastenbefestigung: 20 Nm
- Alle Klappgelenke nach der Montage einölen.

Attention:

- Depending on the model, the detent plate has to be flipped over resp. fitted on upper or lower side (pic).
- Pay attention to the position of spring, ball and distance sleeves
- Mounting has to be done in the reversed order than the dismantling
- Tightening torque for the fastening of the footrests: 20 Nm
- Lubricate all retractable joints after the mounting.